

Felelős szerkesztő:
MURÁNYI JÓZSEF.

Szerkesztőség:
Kassa, Kossuth-utca 16.
Telefon: 150.

Megjelenik minden nap
delután 5 orakor.

Egyes szám **2** krajcár.
(4 fillér.)

Előfizetést nem ad vissza
a szerkesztőség.

NAPLÓ

KASSA, SZERDA, 1908. MÁJUS 20.

NEGYEDIK ÉVFOLYAM. — 116. SZÁM.

Előfizetési árak:

Kassán:
Egész évre . . . 14.— K
Fél évre . . . 7.— „
Negyed évre . . . 3.50 „
Egy óra . . . 1.20 „

Vidéken:
Egész évre . . . 20.— K

Kiadóhivatal:
Kassa, Kossuth-utca 16.
Telefon: 150.

Hirdetések petit sor szá-
mitással díjazás szerint.

Kossuth programja.

Kassa, május 19.

Kossuth Ferenc programjának legszebb jellemvonása az, hogy nem egyszerű dologtevés, hanem oly munka, melynek legapróbb, legjelentéktelenebbnek látszó részecskéje is egyazon nagy eszmét szolgálja. Szombati költségvetési beszédében Kossuth Ferenc újból rámutatott arra, hogy élete egyik főcéljának közgazdasági önállóságunk kivívását tekinti. És programja voltaképpen zseniális haditerv, melynek minden taktikai mesterfogása, minden stratégiai finomsága a végből van és alkalmas is arra, hogy az ország közelebb juthasson a közgazdasági függetlenséghez, élhessen vele és ami a legfontosabb, ne kárát lássa, hanem gyümölcseit élvezhesse.

Az abszolutizmus mindenkor szegénynyé akarta tenni Magyarországot, hogy elnyomottá is tehesse. Kossuth Ferenc erőssé izmosítani, gazdaggá fejleszteni akarja az országot, hogy ne csak jog szerint, névben legyen közgazdaságilag önálló, hanem erősen meg is állhasson a maga lábán és baj nélkül, egyenrangú félként vehessen részt a nemzetek gazdasági versenyében.

Kossuth Ferenc programja tele van nemes idealizmussal. Ideálja a gazdag független Magyarország. És programja minden idealizmusa mellett gyakorlati is, mert tervezetében és eszközeiben olyan szerencsés alkotásu, hogy végrehajtásának befejeztével azt az ideált, melynek szolgálatába szegődött, lehozta a földre és realitássá változtatta.

Aki elolvassa Kossuth Ferenc adatait és számait — ezek teszik frázisok és szóképek helyett a beszéd tartalmát — az szinte megszárdult attól a munkatömegtől, amely a program ígéreteinek valórváltását jelzi.

Ennek a munkának egyik mért-földjelzője az Ausztriával kötött vám- és kereskedelmi szerződés, mely nélkül nem lehetnénk abban a szerencsés helyzetben, hogy komolyan gondolhatnánk és serényen készülődhetnénk

már az 1917-ben megvalósítható önálló vámterületre. Ez a kiegyezés adta meg a lehetőséget, hogy a kardot a munka szerszámaival cserélhessük föl, a kiegyezés juttatott bennünket tiz esztendei fegyverszünethez, melynek miként való felhasználása csakis rajtunk áll.

Nagy szerencséje az országnak, hogy e tiz esztendei gazdasági tevékenységnek egyik derék részét Kossuth Ferenc irányítja. Az ő személye a legbiztosabb garancia arról, hogy ez az évtized, mely véghetetlen fontosságú nemzeti jövőnkre, a gyümölcsöző munka évtizede lesz, hogy tiz év múltán oly iparállam leszünk, melyre az önálló vámterület nem veszedelmes rázkódások szülője, hanem hatalmas új erőtorrások fakasztója lesz.

Az iparállam kiépítését szolgálja Kossuth Ferenc hatalmas méretű, szilárdan megalapozott iparpolitikája, melynek eszközei az iparoktatás intenzívebbé tétele, az iparfejlesztési törvény, a hadseregszállítások rendezése, új gyárak alapítása, a husipar támogatása, a közlekedési ügy tátongó hézagainak kitöltése.

A nagy programról, bár végrehajtását megalkotója is évekre tervezte, már az eddig eltelt két esztendő után is azt az ítéletet formulázhatjuk meg, hogy gyönyörű program, mert részben valósággá lett már, részben meg fog valósulni. Életrevaló program, mely az életnek készült és virágzó életet teremt.

Tisztviselők fizetésrendezése.

Letárgyalták a javaslatot.

Csütörtökön rendkívüli közgyűlés.

Tegnap délután az utolsó retortán is átszűrődött a tisztviselők fizetésrendezése. A sok bizottságosi után végre konkrét megállapodásra jutottak, amin már valószínűleg a közgyűlés sem fog változtatni. Természetesen ez nem jelenti egyúttal a javaslat egyhangú elfogadását a közgyűlésen. Ertesülésünk szerint a módosított ja-

vaslatnak is erős ellenzéke lesz, mely ha számbeli kisebbségénél fogva a határozat lényegén nem is változtat, indokolt kritikáját azonban bátran elmondja.

A hosszas módosítás és az alapos áttanulmányozás, melyen a bizottsági tagok egy hónapig vajudtak, gyöngye kis egérkét szült. Kicsit megnyirbálták a műszaki hivatalt, kicsit körülnyesték az erdei hivatalt, egy két lecsipés, néhány hozzátoldás, ez is azonban elenyésző a javaslat többi érintetlenül hagyott tétéle mellett, ennyit eredményezett a nagy nekihevülés, ezért késett a javaslat egy hónapot.

A polgármesternek 10000 korona törzsfizetést jelzett az eredeti terv. Változtattak rajta s még pedig úgy, hogy az osztályon kívül álló polgármesteri állásban két fizetési rangfokot rendszeresítenek. Kezdőfizetés 8000 korona, 10 évi szolgálat után 10000 korona. A jelenlegi polgármester érdemeit azonban méltatja a közgyűlés s ezért Éder Ödönt nyomban a 10.000 koronás rangfokozatba utalja.

A városi tanácsosok fizetése változatlanul megmarad. Az aljegyzők közül, a II-ik aljegyzőt a X-ik rangosztályba sorozzák és 200 korona működési pótlékot utalnak ki számára,

Az új műszaki hivatal szervezetén történt a legtöbb módosítás. Az eredeti javaslat 1 tanácsost, 3 első oszt. mérnököt, 3 műszaki rajzoló kontemplált. A tegnapi értekezlet kimondta, hogy elegendő a mérnök-tanácsoson kívül 2 mérnök, 1 segédmérnök és 2 rajzoló. A műszaki tanácsos javadalmazását is megnyirbálták. A műszaki tanácsos fizetése lett volna: 9640 korona. Ezt az értekezlet három evnél tovább nem terjedhető építkezési időtartamra megadja, azontul azonban 1000 koronával lejjebb szállítja. A mérnökök megmaradnak a VIII. fiz. osztályban, de a javasolt 800—800 korona uti ésapidij általányt az értekezlet törölni akarja. A segédmérnök fizetését 2600 korona kezdőfizetéssel és 560 korona lakáspénzzel kontemplálják. A többi állás s fizetés a műszaki hivatalban úgy marad, mint azt az eredeti javaslat felsorolja.

Az erdészeti hivatalra ráfért az alapos redukálás. Erdőmesteri jövedelemnek untig elég, minden mellékjárandósággal együtt: 7640 korona. Ezenfelül adnak még 42 kbm. fát és nem 60 kbm.-t, mint az eredeti javaslatban van.

Az erdészek fizetését 2600 koronáról leszállítani óhajtják 2000 koronára. 1000 korona fokozati pótlék helyett 600 koronát, 1200 korona uti ésapidij általánny helyett 600 koronát s ha nincs természetben lakás, nem 700 korona lakbért, hanem a törzsfizetésnek megfelelően 490 korona lakbért. Ezenfelül a 3 erdésznek 40 km. fa jár.

Az erdészek fizetését így határozta meg a Stekker Károly által meghívott értekezlet. Tegnap az egyesült bizottságok azonban az erdei hivatal tisztviselőinek fizetését kikap-

A Bonboniere Cabaret Kassán

Nagy Endre vezetésével május hó 21. 22-én a Schalkházban.

A jegyeket: László Béla Kassa, fő-utca 33. árusítja.

csolták, addig is, míg az erdei hivatalról szóló új szabályrendelet elkészül.

Elfogadta tegnap a bizottság azt a javaslatot is, hogy a fogyasztási adóhivatal élére tanácsosi állást szervez.

A rendőrségnél a tervezett új segédfogalmazói állás helyett 8 új rendőrt terveznek rendszeresíteni. Eszerint volna 56 I. oszt. rendőr 700 korona fizetéssel, 200 kor. lakbérrel és 20 II. oszt. rendőr 600 korona fizetéssel és 200 lakbérrel.

A módosított javaslat alapján az új szervezetet május 21-én tárgyalja a közgyűlés.

A tudományos pálya.

— Tapasztalatok. —

A gyermekek iskoláztatásáról szeptember elején szokás értekezni, mert a beíratás gondoljait teszik aktuálisnak, hogy mi is legyen tulajdonképpen a gyerekből? Ha mérnöknek szánják a gyereket a gondos „szülők és gyámok“, kiket a könyvtáros plakátjai csábitóan csalogatnak az évről-évre „javított és bővített, de lényegében változatlan“ kiadások megvételére, — akkor a realba kerül a fiú, ha fiskális vagy orvos legyen, a latin iskolába adják. E három életpálya ki is meríti a választás lehetőségeit, mert más egyéb pályára már csak úgy küldik a „szülők és gyámok“ az ifjú nebulót, ha e három valamelyikében — úgy látszik — meg nem állja a helyét. Egyébként azonban észébe sem jut a békés honpolgároknak, hogy kereskedői, vagy iparos pályára szánják a fiút.

Ez persze érthető. A szülők önzése, mely a gyermekek szeretetében olvad fel, úgy szeretné, ha a gyermeknek a legjobb és legkönnyebb megélhetést tenné lehetővé. Rövidlátó egyoldalúsággal pedig a diplomás pályákat nézi ilyen boldogságot árasztó pozícióknak. Így hát könnyen magyarázható, bár sokkal nehezebben orvosolható ez a kulturális félszegség.

De mit szóljon vajjon az ember, mikor azt látja, hogy a gyermekvédelemre hivatott intézeteket sem hatja át e tekintetben praktikusabb és — mondjuk ki bátran — okosabb gondolkodás. — Egy előkelő vidéki városban volt alkalmam tapasztalni, hogy az ottani árvaház növendékei, — akiket könnyen felismerhetővé tett egyenruházatuk, nap-nap mellett egész délutánokat hancuroztak végig, egyéb foglalkozás híján. Az intézeti igazgató ur ugyanis megengedte nekik, hogy a tennisz groundokon ők szedhessek a labdákat, amiért havi 6 koronákat kapnak fejkenként. Ha azonban nem jött ki a tennisz-partie, akkor ott ácsorognak a ligetben és hancuroznak persze. Ami azonban a legérdekesebb a dologban, gimnáziumba is járnak ezek a gyerekek, az elsőbe, sőt a harmadik osztályba is.

Es most jön a tanulság! Vannak szép gyermekvédelmi intézményeink, melyek védik és nevelik a gyereket, de — tisztelet a kivételnek — legnagyobbbrészt ilyen elvek szerint. Az apátlan, anyátlan árvát gimnáziumba járatják, a klasszikus műveltségre készítik elő és nem veszik észre, hogy mennyire nem fér össze ezzel a tennisz-lapda szedgetés.

Fogják iparra az ilyen gyermeket és adjanak mesterséget a kezébe, akkor nem szorul arra, hogy haszontalan lapda szedgetésből vegyen ezüst órát magának — mert ezt ígérte nekik az igazgató ur — de mihamar kiszabadulhatnak az intézetből és hasznos, munkás tagjaivá válnak a mi — ilyenekben oly szegény társadalmunknak.

Csakis akkor remélhetjük, hogy polgáraink is másképen fognak a diplomás pályákról gondolkodni, ha előbb a nevelő és gyermekvédelmi intézményeket lengi át más — modernebb szellem.

Krater.

Iskolai zászlóalj Kassán.

A községi elemi iskola tanítótestülete holnap foglalkozik az iskolai zászlóalj kérdéssel.

A mai tornatanítás még mindig nem képes a régi sablonosságból kivetkőzni. Tanítják a tornászatot csak azért, hogy tanítsák. Katonás rendet, katonai fegyelmet kívánnak itt minden különösebb cél nélkül. S ha tekintetbe vesszük ugy ezt, mint a tornatanításnak a törvényben megjelölt célját, nyomban észre vesszük, hogy a tornatanítás a nép- és középiskolákban betetőzetlen.

Sok vidéki város a fővárossal karöltve a bajokon úgy segítenek, hogy a nevezett iskolák növendékeiből iskolai zászlóaljakat szerveznek. Ezáltal a tornatanításnak kilátása van az életre is, mert hisz általános védőkötelezettség mellett az iskolának, különösen pedig a népiskolának a katonai gyakorlatokkal is meg kell ismertetni, sőt meg is kell barátkoztatni az ifjúságot. Elvégre is katonai állam vagyunk, a katonaság ma nap még kenyérkereseti ág, a tornatanítás is mindenben simul a katonai gyakorlatokhoz: helyes eszme tehát, ha a testgyakorlás tanításának mintegy betetőzésekké alakítják mindentűt az iskolai zászlóaljakat.

Hazafias szempontból is méltánylandó e törekvés, mert az iskolai zászlóalj — egész természetesen — mindig hazafias ünnepekkel kapcsolódik össze. Ennek keretében nyílik legjobb alkalom a hazafias érzés ápolására.

Amint halljuk, a kassai községi iskolai tanítótestület holnap foglalkozik e kérdéssel. Kíváncsian várjuk határozatát s reméljük, hogy az iskola felettes hatósága is elfogadja a fölvetett eszmét és a többi nagy vidéki városok példáján felbuzdulva már a jövő tanév elején nálunk is szervezik az iskolai zászlóaljakat.

UJDONSAGOK.

— **Ülés a városházán.** A városi közgyűlést megelőzően az állandó választmány csütörtök délelőtt Szalay László főispán elnökleite alatt ülést tart.

— **Eljegyzés.** Gombos Jenő kassai kereskedő eljegyezte Árvai Miksa leányát Elizt.

— **A közfélelmezési felügyelet államosítása.** Rég várt üdvös törvénytervezettel készült el a földmívelési miniszterium. Darányi miniszter államosítja a közfélelmezési felügyeletet. A törvényjavaslat az országot harmincöt közfélelmezési kerületre osztja. Valamennyinek élére közfélelmezési felügyelőket állít. E felügyelőknak kötelességük lesz közegeikkel a legkisebb községet és pusztát is, honnan élelmiszert szállítanak, a legszigorubbán ellenőrizni. Megszűnik végre a nagy hamisítók védekezése, hogy hamisított áruikat vidékről már hamisítva kapták. Nem lesz könnyű mesterség sem a fővárosban, sem a vidéken élelmiszert hamisítónak lenni, főképp miután a hamisítót — az első esetben is — súlyos büntetéssel (szabadságvesztés) fogják sújtani.

— **A kivándorlás ellen.** Andrassy Gyula gróf belügyminiszter tavaly november végén körrendeletben hívta föl a közigazgatási hatóságokat, hogy a kivándorolni szándékozókra figyelmeztessék az amerikai gazdasági válságra, amely nagymérvű munkahiányt vont maga után. Dacára a rendeletnek s dacára annak, hogy a lapok kimerítő tudósításokat hoztak, az amerikai munkáselbocsátásról és az ennek folytán

támadt visszavándorlásról, nem csökkent a nép kivándorlásra való hajlandósága. A belügyminiszter ily körülmények között újabb körrendeletet intézett a törvényhatóságok első tisztviselőihez, amelyben föl hívja őket, hogy utasítsák a közigazgatási hatóságokat, hogy minden kivándorolni szándékozót figyelmeztessenek a kivándorlással járó veszedelemre és arra, hogy azok a kivándorlók, akik január elseje óta hagyták el az országot nem számíthatnak az államköltségen való hazaszállítás kedvezményére.

— **Vetések állása Abauj-Tornagyében.** A földmívelésügyi miniszter a gazdasági tudósítókól beérkezett jelentések alapján most adta ki a hivatalos értesítést a vetések állásáról. Általában a vetések fejlődése országszerte áldásos volt s így jó termés várható. Némely helyütt nagyon elkelne az eső s ezeken a részeken nemcsak az őszi, hanem már a tavaszjakon is meglátszik az eső hiánya, amit fokoz még, hogy némely helyütt férges és rovarok is kárt okoznak a vetésben. Férget és rovar okozta kárt jelentenek Abauj-Torna megyéből is.

— **Mulatság a püspöki kertben.** A Kassai Szt. Imre Kör e hó 23-án szombaton d. u. 5 órai kezdettel a püspöki kertben mulatságot rendez, melyre ez uton hívja fel a kör jóakaróinak, tagjainak és azok vendégeinek figyelmét, miután meghívó nincsen. Belépőjegyek szerdától kezdve a kör pénztárnokánál, Klestinszky Zoltán joghallgatónál a kör Csermely-utcai helyiségében naponta d. u. fél 7—7-ig válthatók. Hogy kellő ellátásról gondoskodni lehessen, a rendezőség felkéri a résztvevni szándékozókat, hogy jegyüket lehetőleg péntekig váltsák meg.

— **A Bonboniére-Cabaret,** amely e hó 21. és 22-én fog Kassán a Schalkház disztermében vendégszerepelt — mint az előjelekből észlelhető — fényes sikernek néz elébe. Az asztalok lefoglalása serényen folyik, az egész város közönsége melegen érdeklődik a kiváló művészárság fellépése iránt. — Nagy Endre conferencierja a cabaret világában páratlan, szellemességeivel kifogyhatatlan, közönségét tréfás és találó megjegyzéseivel állandó derűlttségben tartja. A fővárosban legutóbb Ligethy szobrász műtermében tartott előadást, a melyen Batthyány grófnő látta vendégeül a kedves társaságot. Az előadáson résztvevett Kossuth Ferencen kívül a teljes magyar miniszterium a fővárosban időző magnások és magnásnők, akik az előadottak felett kivétel nélkül, a legnagyobb elismeréssel voltak. A társaságnak műsorában a jelen politikai életnek 4—5 olyan aktualitása szerepel, a mely fölöl minden elmességet, szinpadit tréfákat, bohózatokat és még itt nem hallott új cabaret-számokat. A két est műsora, mint azt már jeleztük, különböző, de mind a kettő a fővárosi legutolsó szezon műsorából van összeállítva. A műsor olyan keretekben mozog, hogy azt bárki (asszony, leány) végigélvezheti, — nélkülöz minden cochonneriát. — A jegyeket 5, 3 és 2 koronás árban László Béla (Kassán, Fő-utca 33.) árusítja.

— **Tolvaj háziszolga.** Kovács Gusztáv háziszolga volt Lisska János pékmesternél, ahonnan az elmúlt éjjel váratlanul elszellett. De a mozgalmakra vágyó lélek korántsem érte be ennyivel, hanem magával vitte szolgatársának, Lukács Józsefnek a ruhaneműjét is, amelynek véleménye szerint szintén jobban esik a mozgalmas élet, mint a láda fenékén kinálkozó unalom. A rendőrség szintén megmozgat mindent, hogy kézrekerítse a mozgó fiút.

— **Egy elmebeteg tragédiája.** Rozsnyóról jelentik: Ma Rozsnyón a franciskánus-menház egyik ápolóját, Lazányi Károly gyöngelműjét betegét, nehogy az ott lefolyó temetésen zavart csináljon, a félreeső hely egyik fülkéjébe zárták társai. Temetés után Lazányit szénné égve, holtan találták a

Másolat.

Magyar kir. földmivelésügyi miniszter 32645/VI/3. szám. A szab. kir. város közigazgatási bizottságának Kassa. A bizottságnak múlt évi november hó 13-án tartott ülésén 295/1907. szám alatt hozott és f. évi február hó 29-én 38/1908. sz. alatt kelt jelentésével felterjesztett azt a másodfoku ítéletét, melylyel a város rendőrfőkapitánya 3016/1907. számú elsőfoku ítéletét Ribár Mihálynéra vonatkozó meg nem felebbezett részében érintetlenül hagyva, Leskó Istvánnéra vonatkozó részében azzal a hozzáadással, hogy a jogerős ítélet a fél költségén egy ottani helyi napilapban egy ízben közzeleendő, — helyben hagyta s így utóbb nevezettet lefőlözött tejnek teljes tej gyanánt való forgalomba hozatala által elkövetett kihágásért az 1895 évi XLVI. t. c. 3. §-ának a) pontja alapján behajthatatlanság esetén 2 napi elzárással helyettesítendő 40 korona pénzbüntetésre ítélte és a felmerült 8 korona végvizsgálati díj megtérítésre kötelezte, marasztalt félnek felebbezése folytán felülbírálat alá vevén és ennek eredményéhez képest következőleg ítéltem:

Az ítéletet helyes indokainál fogva helyben hagyom. Budapest, 1908. évi március hó 21-én. A miniszter megbízásából: Bartók s. k. ministeri tanácsos.

A másolat hiteleül:

Posch Pál
t. b. r. s. fogalmazó.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

896. végreh. sz.
1908.

Árverési hirdetés.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a kassai kir. járásbírósnak 1907. V. 471 16 végzésével Goldmann Izidor javára 93 K 40 f. követelés s járulékaik erejéig Hlolos Pál alperes ellen végrehajtás folytán lefoglalt és 658 K becsült ingóságokra a kassai kir. járásbírósnak 1907. V. 471 16. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak Kassán, alperesnél Harang-utca 12. sz. alatt esetleg mostani lakásán leendő megtartására, határidőül 1908. június hó 4-ik napjának d. e. 9 órája kintűzetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok, s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is eladatni fognak.

Felhívhatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetésnek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Kassán, 1908. évi május hó 15-ik napján.

Beődök Zsigmond
kir. bírósági végrehajtó.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Murányi József.

ELEKTRO-BIOSCOP

Az Erzsébet téren.

Ma nagy előadás katona-zenevel.

MŰSOR:

Május 18. és 19-én.

1. A falu árvája (Dráma.)
2. Egy furfangos fővárosi bérkocsis (Humoros. Színezet.)
3. Az amerikai nagybácsi. (Humoros)
4. Kutyák mint rendőrök. (Dráma.)
5. Modern szobrászok. (Látványos. Színezett.)
6. Bretani esküvő. (Dráma.)
7. Vakjáték. (Humoros.)
8. Szevillai bikaviadal.

Naponta érkező újdonságok műsoron kívül lesznek bemutatva.

Műsorváltozás mindenkor fenntartva.

Előadások kezdete hétköznap este pont fél 8 és 9 órakor, vasár- és ünnepnapokon d. u. 3-tól este 11-ig óránként.

Helyárak: I-ső hely 1 kor., II-ik hely 80, III-ik hely 60, IV-ik hely 40 fillér.

Négyes és Winkler tulajdonosok.

Bank részvénytársaság

tőzsdén jegyzett papírokra az árfolyam teljes értéke erejéig kulánsan nyújt

ELŐLEGET.

Ajánlatok „Lombard 1896.” jelige alatt Haasenstein és Voglerhez Budapest.

Fő-utca 56. szám alatt különbejáratu butorozott szoba, előszobával azonnal kiadó.

ÜZLET ÁTHELYEZÉS.

Tisztelettel értesitem a nagyközönséget, hogy a Deák Ferenc-utca 22. szám alól

női-, férfi- és gyermek-cipő áruházamat

Fő-utca 12. szám alá (Gróf Forgách-palota) helyeztem át.

Az új üzletemet jóval megnagyobbítottam, friss árukkal felszereltem, úgy, hogy a legkényesebb igényeket is ki tudom elégíteni. Megköszönve az eddigi belém helyezett bizalmat, kérem, hogy új üzletemmel szemben is bizalmukkal megtisztelni sziveskedjenek. Minden törekvésem oda irányul, hogy mindenki részéről a teljes bizalmat továbbra is kiérdemeljem.

Kiváló tisztelettel

FRIEDMANN SAMU

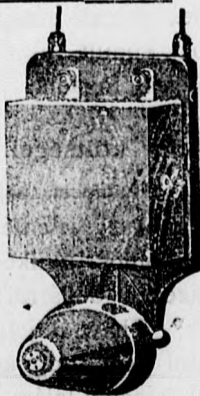
férfi-, flu- és gyermek-cipő kereskedő.
Kassa, Fő-utca 12. szám.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

BALLA MIHALY

mechanikus és villamos szerelő

Telefonszám: 372. Kassa, fő-utca 51. sz. Telefonszám: 372.



1896. év óta villamos műszaki műhelyemet és raktáramat sikerült oly versenyképessé tenni, hogy bármely gyárral a házi távirda, távbeszélő, villámhárító és villanyvilágítási szerelésben a versenyt felveszem.

Allandó nagy raktár villanyvilágítási csillárok, távbeszélők, villamos csengők és orvosi villanyozó gépekben. Vidéki megrendeléseket azonnal és leggyorsabban készítek. Minden munkámért 2 évi jótállást vállalok. Terveket és költségvetést díjmentesen készítek.

o o o LELKIISMERETES MUNKA. o o o

STEINER ADOLF ÉS TSA

csatorna és vízvezeték berendező KASSA, Rákóczi-körút 6. sz.

Elvállalja minden e szakmába vágó munkák elkészítését, pontos és lelkiismeretes kivitelben. Eddig elvégzett munkáinkkal elismerést vívtunk ki.

::: Abauj-Torna vármegye székházának csatorna és vízvezeték berendezője. :::

o o Tessék költségvetést kérni — díjtalan. o o

Jutányos árak.

Jutányos árak.

Nyomatott VITÉZ A. UT. KASSA.